



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
Italia: tel. 199 400 401 - fax 199 400 403
Export: tel. +39 02 953854209/221/225 - fax +39 02 95380056
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

TENS 9 PROGRAMMI - 2 CANALI TENS 9 PROGRAMMES - 2 CHANNELS TENS 9 PROGRAMMES - 2 CANAUX TENS 9 PROGRAMAS - 2 CANALES TENS 9 PROGRAMAS - 2 CANAIS TENS 9 PROGRAMME - 2 KANÄLE TENS 9 PROGRAMÓW - 2 KANAŁY ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ TENS 9 - 2 ΚΑΝΑΛΙΑ

Manuale d'uso - User manual - Manuel de l'utilisateur
Guía de Uso - Guia para utilização - Gebrauchsanweisung
Instrukcja obsługi - Οδηγίες χρήσης

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

ACHTUNG: Die Bediener müssen vorher dieses Handbuch gelesen und verstanden haben, bevor sie das Produkt benutzen.

UWAGA: przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu operatorzy muszą przeczytać podręcznik i upewnić się, iż wszystko to, co jest w nim napisane jest dla nich jasne i zrozumiałe.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.



REF

28342 / AD-2026



Andon Health Co., Ltd
No. 3 JinPing, YaAn Road, Nankai District, Tianjin 300190, China
Made in P.R.C.

EC REP

Lotus Global Co., Ltd.
1 Four Seasons Terrace West Drayton,
Middlesex, London, UB7 9GG, United Kingdom

CE0197

INDEX

INTRODUCTION	31
1. Principe thérapeutique	31
2. Pourquoi envisager un soulagement numérique de la douleur?	31
3. Comment fonctionne le Dispositif de Soulagement Numérique de la douleur (TENS)?	32
CONTENU ET VOYANTS DE L’AFFICHEUR	32
UTILISATION PREVUE	34
CONTRE-INDICATION.....	34
DESCRIPTION DU PRODUIT	34
SPECIFICATIONS	35
REMARQUE	35
PROCÉDURES DE CONFIGURATION ET DE FONCTIONNEMENT	37
1. Chargement des piles	37
2. Fixation des câbles d’électrodes.....	37
3. Instructions d’utilisation	37
DEPANNAGE	39
MAINTENANCE	40
EXPLICATION DES SYMBOLES DE L’UNITÉ.....	41
INFORMATIONS RELATIVES A LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE.....	42
CONDITIONS DE GARANTIE	45

INTRODUCTION

1. Principe thérapeutique

La stimulation nerveuse électrique transcutanée (TENSE) est une technique non invasive dans laquelle un courant électrique de faible tension est envoyé à travers des câbles depuis une petite unité de puissance vers des électrodes collées sur la peau. Les électrodes sont collées temporairement dans différents modèles de positions, en fonction de la situation particulière et des objectifs du traitement. TENS est souvent utilisé pour le traitement de la douleur, comme une alternative ou un complément aux médicaments contre la douleur. Les séances thérapeutiques peuvent durer de quelques minutes à quelques heures. L'utilisation d'une stimulation électrique pour le soulagement de la douleur a été popularisée au 19ème siècle et s'est largement répandue dans les années 1960 et 1970, avec l'utilisation de la batterie.

La stimulation nerveuse électrique transcutanée (RTE) a été introduite pour la première fois dans la pratique clinique suite à la théorie du passage contrôlé de la douleur formulée par MM. Melzack et Wall en 1965. Davis (1993) et Lewith (1984) expliquent la théorie du passage contrôlé de la douleur comme suit. Une zone de la corne dorsale de la moelle épinière, connue sous le nom de substantia gelatinosa, agit comme une barrière pour les impulsions nociceptives. Elle reçoit les fibres nerveuses myélinisées (fibres A), la majeure partie étant des fibres A, et de petites fibres non myélinisées (fibres C). Si une impulsion de douleur passe à travers les fibres A (finement myélinisées) et les fibres C, plutôt que les fibres A, le passage est ouvert et que patient ressent la douleur. Si la transmission des impulsions des fibres A est supérieure, le passage peut être fermé.

Il existe également la preuve que l'appareil TENS améliore la possibilité donnée au corps de produire ces propres substances naturelles anti-douleur: les endorphines et les encéphalines. Le corps humain produit des endorphines et des encéphalines, qui sont des substances semblables aux opiacés permettant de contrer la douleur. Une stimulation à basse fréquence provoque la libération des endorphines et des encéphalines.

2. Pourquoi envisager un soulagement numérique de la douleur?

La douleur est un signal d'avertissement - nous avons besoin de ces signaux qui nous avertissent que quelque chose ne va pas dans notre corps. Sans elle, il est possible que nous ne puissions pas savoir qu'une partie de notre organisme est endommagée, et nous pourrions alors continuer de l'endommager. Cependant, une fois que nous avons identifié le problème, la douleur ne sert plus à grand-chose. Dans le cas de douleurs chroniques régulières, cela peut considérablement nuire aux activités quotidiennes et à la qualité de la vie.

3. Comment fonctionne le Dispositif de Soulagement Numérique de la douleur (TENS)?

Le Dispositif de Soulagement Numérique de la Douleur (TENS) fonctionne en émettant des signaux électriques inoffensifs dans le corps par le biais de ses électrodes. Cela soulage la douleur de deux manières:

- Premièrement, elle bloque les signaux de douleur émis par le corps. Ceux-ci sont normalement transmis depuis la zone endommagée à travers les fibres nerveuses, TENS interrompt ces signaux de douleur.
- Deuxièmement, TENS stimule la production par l'organisme d'endorphines, ses propre analgésiques naturels.

CONTENU ET VOYANTS DE L'AFFICHEUR



1 Unité centrale



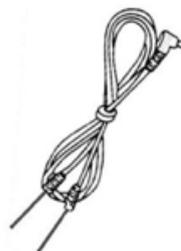
2 Batterie



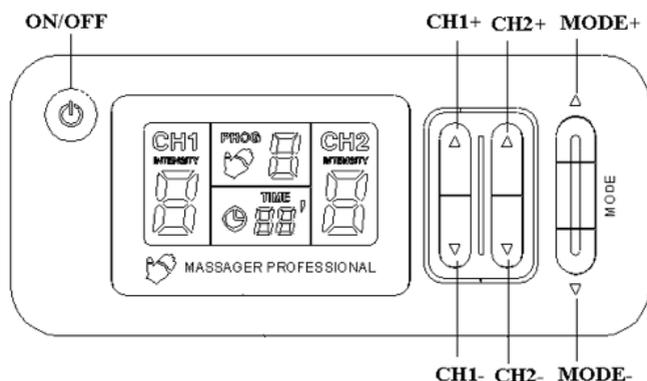
3 Notice d'instructions



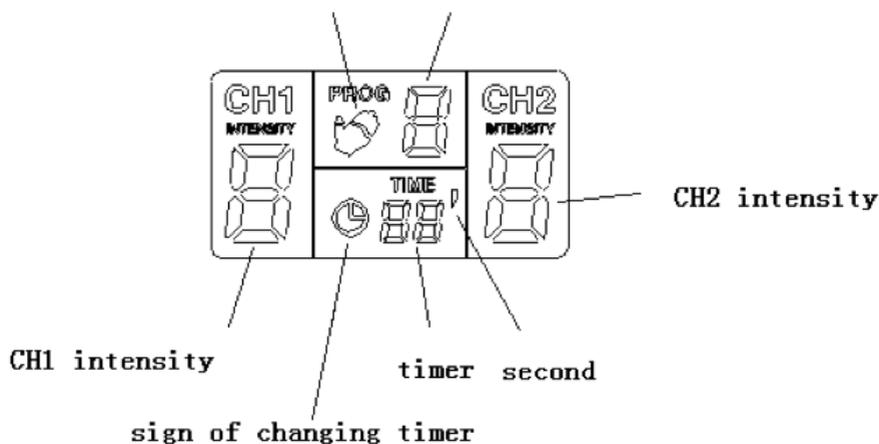
4 Électrodes (deux paires)



5 Câbles (deux)



sign of changing mode mode



MARCHE/ARRÊT: Appuyez sur le bouton «MARCHE/ARRÊT» pour allumer/éteindre l'unité.

CH1+: Appuyez sur le bouton « CH1+ »pour augmenter l'intensité de CH1 de 0 à 9.

CH1-: Appuyez sur le bouton « CH1- »pour réduire l'intensité de CH1 de 9 à 0.

CH2+: Appuyez sur le bouton « CH2+ »pour augmenter l'intensité de CH2 de 0 à 9.

CH2-: Appuyez sur le bouton « CH2- »pour réduire l'intensité de CH2 de 9 à 0.

MODE: Appuyez sur le bouton MODE pour changer la minuterie ou changer le mode. Puis utilisez le bouton «MODE+» ou « MODE- » pour régler le mode actuel. Le mode CH1 sera ajusté une fois que CH1 aura été sélectionné, le mode CH2 sera ajusté une fois que le CH2 aura été sélectionné.

UTILISATION PREVUE

AD-2026 est un appareil TENS à doubles canaux, efficace pour soulager la douleur.

Effet thérapeutique

- Soulage les douleurs lombaires
- Stimule les muscles
- Favorise la circulation sanguine
- Fait disparaître la fatigue

CONTRE-INDICATION

L'appareil est d'un fonctionnement sûr pour toutes les personnes, exceptées celles qui sont soignées avec de la physiothérapie.

- 1 Les personnes atteintes d'une maladie grave.
- 2 Les patients atteints de cancer.
- 3 Les personnes souffrant de blessures cutanées infectieuses.
- 4 Les femmes pendant leurs règles ou les femmes enceintes.
- 5 Les personnes souffrant d'une maladie cardiaque.
- 6 Les personnes souffrant d'une forte fièvre.
- 7 Les personnes atteintes de pression artérielle anormale.
- 8 Les personnes qui n'ont aucune sensation au niveau de leur peau et les personnes présentant une peau anormale
- 9 Les personnes souffrant d'une sensation anormale de leurs corps, sauf les cas ci-dessus.

DESCRIPTION DU PRODUIT

L'AD-2026 est un générateur d'impulsions, à fonctionnement sur batterie qui envoie des impulsions électriques au corps via les électrodes et atteint les nerfs sous-jacents ou des ensembles de muscles. L'appareil est fourni avec deux canaux de sortie pilotables, tous indépendants les uns des autres. Une paire d'électrodes peut être raccordée à chaque canal de sortie. Le système électronique de l'AD-2026 Numérique génère des impulsions électriques dont l'Intensité, la Largeur d'impulsion et la Fréquence d'impulsions peuvent être modifiées en fonction des programmes. L'activation d'une seule pression sur les boutons est très facile à utiliser et le couvercle du panneau empêche les changements apportés à la configuration.

L'AD-2026 répond aux normes ci-dessous:

IEC 60601-1:2005/EN 60601-1:2006/AC:2010 (Appareils électromédicaux -- Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles). EN 60601-1-2:2007 (Appareils électromédicaux - Partie 1-2 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles) - Norme collatérale : Compatibilité électromagnétique - Exigences et essais.

SPECIFICATIONS

1. Nom du produit: appareil TENS
2. Modèle: AD-2026
3. Nombre de programmes de traitement: 9
4. Plage de fréquence d'impulsions: 2 -80Hz
5. Plage de tension de sortie: 30V±20% (500)
6. Classification: Alimentation interne, pièce appliquée de type BF, IPX0, n'appartient pas à la catégorie AP ou APG, fonctionnement continu
7. Taille de la machine: Env. 128mm × 56mm × 16mm
8. Poids: Env. 67,4g (hors piles)
9. Source d'alimentation: piles 2 ×1.5V  SIZE AAA
10. Température ambiante de fonctionnement: 5°C~40°C
11. Humidité ambiante de fonctionnement: ≤80%
12. Température ambiante pour le stockage et le transport: -20°C~55°C
13. Humidité ambiante pour le stockage et le transport: ≤95%
14. Pression ambiante: 80KPa~105KPa
15. Autonomie de la batterie: Env. 2 mois avec des piles alcalines neuves et une utilisation de 30 min par jour.

Remarque: Ces spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

REMARQUE

1. Si vous vous sentez mal à l'aise ou avez des sensations anormales sur votre peau, veuillez cesser l'utilisation.
Consultez votre médecin et suivez ses conseils.
2. Veuillez ne pas utiliser l'appareil dans la salle de bains ou dans un autre endroit très humide.
3. Veuillez ne pas l'utiliser en conduisant ou en dormant.
4. Évitez de trop plier les fils de raccordement ou les électrodes.
5. Veuillez ne pas l'utiliser à d'autres fins que le traitement.
6. Veuillez ne pas jeter la pile au feu.
7. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes connecté à, ou à proximité d'un équipement industriel ou chirurgical à haute fréquence.
Cela peut entraîner des brûlures cutanées sous les électrodes, ainsi que des problèmes avec le stimulateur.

8. Soyez vigilant lors de l'utilisation de l'appareil à proximité immédiate des téléphones cellulaires allumés.
9. N'utilisez pas l'appareil à proximité directe des équipements à ondes courtes ou à micro-ondes, car cela peut affecter la puissance de sortie du stimulateur.
10. Cet appareil est conçu pour les adultes et ne doit jamais être utilisé sur les nourrissons ou les jeunes enfants. Consultez votre médecin ou d'autres professionnels de la santé avant de l'utiliser sur des enfants plus âgés.
11. L'appareil risque de ne pas répondre à ses spécifications de performances ou peut représenter un risque pour la sécurité s'il est stocké ou utilisé dans des plages de température et d'humidité non conformes aux spécifications.
12. Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un mois ou plus pour éviter toute fuite des piles.
13. Veuillez ne pas l'utiliser au niveau du cœur, des parties intimes et des membres atteints de maladies cutanées.
14. Tout utilisateur bénéficiant d'un appareil électronique implanté, tel que les pacemakers et les défibrillateurs intracardiaques qui n'a pas demandé conseil à son médecin ne doit pas utiliser l'appareil. Les femmes enceintes ne doivent pas utiliser l'appareil pendant le premier trimestre de grossesse, et doivent toujours consulter un médecin, une sage-femme ou un physiothérapeute avant de l'utiliser.
15. La connexion simultanée d'un PATIENT à un EQUIPEMENT chirurgical à haute fréquence peut provoquer des brûlures au niveau de l'emplacement des électrodes du STIMULATEUR et d'éventuels dommages sur le STIMULATEUR.
16. Un fonctionnement à proximité (p. ex. 1 m) d'un EQUIPEMENT thérapeutique à ondes courtes ou à micro-ondes peut produire une instabilité dans la sortie du STIMULATEUR.
17. L'application des électrodes auprès du thorax peut augmenter le risque de fibrillation cardiaque.
18. Veuillez ne pas le démonter, réparer et remonter par vous-même.
19. Veuillez ne pas utiliser d'autres électrodes que celles fournies par le fabricant. Dans le cas contraire, il peut provoquer un risque biocompatible et peut entraîner des erreurs de mesure.
20. Veuillez ne pas partager les électrodes avec d'autres personnes infectieuses pour éviter toute contamination croisée.

PROCÉDURES DE CONFIGURATION ET DE FONCTIONNEMENT

1. Chargement des piles

- Ouvrez le couvercle des piles sur l'arrière de l'appareil.
- Chargez deux piles de taille "AAA". Veuillez faire attention à la polarité.
- Fermez le couvercle.

 Les piles rechargeables ne conviennent pas pour cet appareil.

 Retirez les piles si vous n'utilisez pas le moniteur pendant un mois ou plus pour éviter toute fuite des piles.

 Veuillez ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usagées ou différents types de piles.

 Veuillez ne pas jeter la pile au feu.

 En fin d'utilisation, l'appareil et les piles doivent être éliminés selon la réglementation locale.

2. Fixation des câbles d'électrodes

- Les câbles fournis avec l'AD-2026 s'insèrent dans les prises femelles situées sur le dessus de l'appareil. En maintenant la partie isolée du connecteur, poussez le côté fiche du câble dans l'une des prises femelles, il est possible d'utiliser un ou deux jeux de câbles.
- Après avoir connecté les câbles au stimulateur, fixez chaque à une électrode. Soyez prudent lorsque vous branchez et débranchez les câbles. Si vous tirez d'un coup sec au lieu de maintenir le corps du connecteur isolé, vous pouvez provoquer une rupture de câble.
- Placez l'électrode sur votre corps comme indiqué par votre médecin.

 Nettoyez les câbles en les essuyant avec un chiffon humide.

 Enduisez-les légèrement de poudre de talc, cela va réduire leur enchevêtrement et prolonger leur durée de vie.

3. Instructions d'utilisation

- Appuyez sur le bouton «MARCHE/ARRET» et l'appareil s'allume, l'écran LCD allume tout l'affichage pendant 1 seconde, puis l'appareil passe en mode veille et attend vos paramètres.
- Tout d'abord, commencez par définir la durée de la thérapie. Appuyez sur le bouton MODE pour passer dans le mode de changement de la minuterie; c'est le symbole «horloge» sur l'écran LCD.

Ensuite appuyez sur le bouton MODE+ pour augmenter la durée de la thérapie ou appuyez sur le bouton MODE- pour diminuer la durée de la thérapie. La minuterie peut être modifiée de 1 minute à 30 minutes, la durée par défaut est de 15 minutes.

- c. Ensuite, sélectionnez le mode de thérapie. Appuyez sur le bouton MODE pour passer dans le mode de changement du mode; c'est le symbole « main » sur l'écran LCD. Ensuite, comme pour modifier la minuterie, appuyez sur le bouton MODE+ ou MODE- pour sélectionner le mode attendu. 9 modes peuvent être sélectionnés de 1 à 9 et revenir au mode 1.
- d. Réglez l'intensité comme suit et l'appareil commence la thérapie.

Remarque: des personnes différentes nécessitent des intensités différentes, de sorte que vous devez augmenter lentement et prudemment l'intensité de 0 à 9, arrêtez d'augmenter dès que vous êtes à l'aise.

- e. Durant la thérapie, le symbole « seconde » sur l'écran LCD clignote jusqu'à expiration de la durée du traitement.
- f. Après le traitement, l'appareil s'éteint automatiquement.
- g. Vous devez maintenir la fiche lorsque vous la retirez.
Veuillez ne pas tirer sur le câble.
- h. Veuillez utiliser de l'eau claire pour laver ou utilisez un chiffon humide (au lieu de mouchoirs de papier) et essuyez doucement les électrodes pour les nettoyer. Veuillez ne pas utiliser de brosse ou votre ongle pour le faire de peur de rayer la surface des électrodes.

DEPANNAGE

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Vous ne ressentez aucune stimulation.	Les piles sont-elles vides?	Remplacez les piles.
	Les piles sont-elles chargées correctement?	Chargez correctement les piles.
	Le câble est-il raccordé correctement?	Raccordez correctement le câble.
	Avez-vous retiré le film de protection transparent situé sur l'électrode?	Retirez la protection.
La stimulation est faible.	Les électrodes sont-elles collées étroitement sur la peau?	Collez correctement l'électrode sur la peau.
	Les électrodes se chevauchent-elles?	Enlevez les électrodes et collez-les de nouveau sur la peau.
	Les électrodes sont-elles sales?	Veillez nettoyer l'électrode.
	L'intensité est-elle trop faible?	Tournez le cadran de régulation de l'intensité pour la régler.
	Les électrodes sont-elles dans une position correcte?	Changez la position de l'électrode.
La peau rougit.	La durée du traitement est-elle trop longue?	Contrôlez-la une fois dans les 10~15 minutes.
	Les électrodes sont-elles trop sèches?	Veillez-les essuyer doucement avec un chiffon humide et utilisez-les à nouveau.
	Les électrodes sont-elles collées étroitement sur la peau?	Veillez coller correctement l'électrode sur la peau.
	Les électrodes sont-elles sales?	Veillez nettoyer l'électrode.
	Les surfaces des électrodes sont-elles rayées?	Veillez-les remplacer par de nouvelles électrodes.
La source de courant est interrompue pendant le traitement.	Les électrodes se sont-elles détachées?	Mettez hors tension et collez l'électrode fermement sur la peau.
	Les câbles sont-ils déconnectés?	Mettez hors tension et raccordez le câble.
	Les batteries sont-elles vides?	Veillez-les remplacer par des neuves.

MAINTENANCE

1. Ne faites pas tomber cet appareil ou ne le soumettez pas à un fort choc.
2. Évitez des températures élevées et un contact direct avec les rayons du soleil. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau, car cela l'endommagera.
3. Si cet appareil est stocké près de zones gelées, laissez-le s'adapter à la température ambiante avant de l'utiliser.
4. N'essayez pas de démonter cet appareil.
5. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, veuillez retirer les piles.
6. Si l'appareil devient sale, veuillez-le nettoyer avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas d'abrasifs ou de détergents volatiles.
7. Aucun composant de l'appareil ne doit faire l'objet d'une maintenance par l'utilisateur. Il est possible de fournir les schémas de circuit, les listes de composants, les descriptions, les instructions d'étalonnage ou d'autres informations permettant au personnel technique qualifié de l'utilisateur de réparer les pièces d'équipement, considérées comme réparables par nous-mêmes.
8. Pour que les électrodes adhèrent aussi longtemps que possible, elles doivent être nettoyées soigneusement avec un chiffon humide non pelucheux.
9. Après utilisation, collez les électrodes sur la pellicule de protection.
10. Les électrodes sont des pièces de consommation, donc lorsque les électrodes n'adhèrent plus fermement, vous devez acheter une nouvelle paire d'électrodes.

EXPLICATION DES SYMBOLES DE L'UNITÉ



Symbole pour “LA NOTICE D’UTILISATION DOIT ÊTRE LUE”
(couleur de fond du symbole: bleu. Symbole du signe graphique: blanc)



Symbole pour “AVERTISSEMENT” (couleur de fond du symbole: jaune)



Symbole pour “PIECES DE TYPE BF APPLIQUEES”
(La pastille de l’électrode est une pièce de type BF appliquée).



Symbole pour “PROTECTION DE L’ENVIRONNEMENT -
Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez les recycler dans les structures existantes. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou votre revendeur pour les conseils de recyclage.”



Symbole pour “EVITER UNE EXPOSITION DIRECTE AU SOLEIL”



Symbole pour “A CONSERVER AU SEC”



Symbole pour “FABRICANT”

CE0197

Symbole pour “REPOUND AUX EXIGENCES DE LA NORME MDD93/42/CEE”



Symbole pour “DATE DE FABRICATION”

SN

Symbole pour “NUMERO DE SERIE”



Symbole pour “REPRESENTATION EUROPEENNE”

INFORMATIONS RELATIVES A LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Tableau 1
Pour tous les équipements ME et systèmes ME

Directives et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques		
L'AD-2026 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'AD-2026 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique Informations
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le AD-2026 utilise l'énergie RF uniquement pour sa fonction interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences sur les appareils électroniques voisins.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	L'AD-2026 est adapté pour une utilisation dans tous les établissements autres que les domiciles privés et ceux directement reliés au réseau public d'alimentation électrique à basse tension qui alimente en énergie les édifices utilisés à des fins domestiques.
Émissions de courant harmonique CEI 61000-3-2	Non applicable	
Fluctuations de tension / Émissions vacillantes CEI 61000-3-3	Non applicable	

Tableau 2
Pour tous les équipements ME et systèmes ME

Directives et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique			
L'AD-2026 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'AD-2026 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'IMMUNITÉ	Niveau Test CEI 60601	Niveau Conformité	Environnement électromagnétique-Informations
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en céramique. Si les sols sont recouverts de matériau synthétique, l'humidité relative doit être au minimum de 30%.
Fréquence d'alimentation (50/60 Hz) champ magnétique CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les niveaux des champs magnétiques de la fréquence d'alimentation doivent être caractéristiques de ceux utilisés dans un environnement commercial ou hospitalier typique.

Remarque: U_T est la tension CA de l'alimentation principale avant application du niveau de test.

Tableau 3

Pour les équipements ME et les systèmes ME qui ne sont pas des systèmes de support vitaux

Directives et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique			
L'AD-2026 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'AD-2026 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'IMMUNITE	Niveau Test CEI 60601	Niveau Conformité	Environnement électromagnétique - Recommandations
Rayonnement RF CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,5 GHz	3 V/m	<p>Les appareils portables et mobiles de communications RF doivent être utilisés à une distance de l'AD-2026, câbles compris, ne devant pas être inférieure à la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée /</p> $d = 1.2 \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz à } 800 \text{ MHz}$ $d = 2.3 \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz à } 2,5 \text{ GHz}$ <p>Où P est la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les intensités de champs provenant d'émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique^a menée sur site, devraient être inférieures au niveau de conformité de chaque plage de fréquence^b. Des interférences peuvent se produire à proximité des équipements marqués</p>  <p>du symbole suivant:</p>
<p>Remarque 1: A 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquence supérieure s'applique.</p> <p>Remarque 2: Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.</p>			
<p>a. Les intensités de champ d'émetteurs fixes, telles que stations de base pour radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et installations radio mobiles, radio amateur, diffusion radio MA et MF, et diffusion télévisée ne peuvent pas être prévues avec précision de manière théorique. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude de site électromagnétique doit être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée à l'emplacement où l'AD-2026 est utilisé, dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, l'AD-2026 doit être observé afin de vérifier si le fonctionnement est normal. En cas de performances anormales, des mesures supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement de l'AD-2026.</p> <p>b. Sur la gamme de fréquence 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à [V1] V/m.</p>			

Tableau 4
Pour les équipements ME et les systèmes ME qui ne sont pas des systèmes de support vitaux

Distances de séparation recommandées entre les appareils portables et mobiles de communications RF et l'AD-2026			
L'AD-2026 est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations des émissions RF sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de l'AD-2026 peut contribuer à éviter les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les appareils portables et mobiles de communication RF (émetteurs) et l'AD-2026, comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance maximale en sortie des équipements de communication.			
Puissance de sortie nominale maximale du transmetteur W	Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur m		
	150 kHz à 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800 MHz à 2,5 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs dont la puissance maximale en sie n'est pas répertoriée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être déterminée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

Remarque 1: A 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquence supérieure s'applique.

Remarque 2: Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes



Élimination des déchets d'EEE: *Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les utilisateurs doivent remettre leurs appareils usagés à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'EEE. Pour obtenir plus d'informations sur les points de collecte des équipements à recycler, contactez votre mairie, le service local de collecte et de traitement des déchets ou le point de vente du produit. Toute personne contrevenant aux lois nationales en matière d'élimination des déchets est passible de sanctions administratives.*

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

Toutes nos félicitations pour avoir acheté un de nos produits. Ce produit est conçu de manière à garantir des standards qualitatifs élevés tant en ce qui concerne le matériau utilisé que la fabrication. La durée de la garantie est de 12 mois à compter de la date de la fourniture GIMA. Durant la période de validité de la garantie, la réparation et/ou la substitution de toutes les parties défectueuses pour causes de fabrication bien vérifiées, sera gratuite. Les frais de main d'oeuvre ou d'un éventuel déplacement, ainsi que ceux relatifs au transport et à l'emballage sont exclus. Sont également exclus de la garantie tous les composants sujets à usure. La substitution ou réparation effectuées pendant la période de garantie ne comportent pas le prolongement de la durée de la garantie. La garantie n'est pas valable en cas de: réparation effectuée par un personnel non autorisé ou avec des pièces de rechange non d'origine, avaries ou vices causés par négligence, chocs ou usage impropre. GIMA ne répond pas des dysfonctionnements sur les appareillages électroniques ou logiciels causés par l'action d'agents extérieurs tels que: sautes de courant, champs électromagnétiques, interférences radio, etc. La garantie sera révoquée en cas de non respect des prescriptions ci-dessus et si le numéro de matricule (si présent) résultera avoir été enlevé, effacé ou altéré. Les produits considérés défectueux doivent être rendus seulement et uniquement au revendeur auprès duquel l'achat a été effectué. Les expéditions qui seront envoyées directement à GIMA seront repoussées.

Functions

Mode	Parameters	function
1	f=2Hz, pw=240us, continuous outputting.	Tapping
2	f=10Hz, pw=200us, continuous outputting.	Vibrate(slow)
3	f=20Hz, pw=160us, continuous outputting.	Vibrate(fast)
4	f=50Hz, pw=135us, intermittent outputting.	Massage
5	f=80Hz, pw=135us, intermittent outputting.	Massage
6	f=60Hz, pw=135us, continuous outputting.	Knead
7	f=30Hz, pw=135us, intermittent outputting.	Massage
8	f=50Hz, pw=135us, intermittent outputting.	Massage
9	Combined by press& knead &vibrate &thump	Auto